

MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Ausgabe A

6. Jahrgang

Ausgegeben zu Düsseldorf am 4. Juli 1953

Nummer 63

Inhalt

(Schriftliche Mitteilung der veröffentlichten RdErl. erfolgt nicht.)

- | | |
|---|--|
| <p>A. Landesregierung.</p> <p>B. Ministerpräsident — Staatskanzlei —.
RdErl. 12. 6. 1953, Verzeichnis der Auslandsvertretungen der Bundesrepublik Deutschland. S. 1007.</p> <p>C. Innenminister.
II. Personalangelegenheiten: RdErl. 9. 6. 1953, Klagen von Gemeinden und Gemeindeverbänden gegen Entscheidungen der Regierungspräsidenten gemäß § 12 Abs. 1 Satz 2 des Änderungs- und Anpassungsgesetzes vom 15. Dezember 1952 (GV. NW. I S. 423) i. Verb. mit Abschn. II Ziff. 2 des Erlasses des Innenministers des Landes Nordrhein-Westfalen vom 24. Januar 1953 (MBI. NW. S. 141). S. 1016.</p> <p>D. Finanzminister.
RdErl. 29. 5. 1953, Nachbarorte [§ 2 (2) des RKG]. S. 1016. — RdErl. 30. 5. 1953, Nachbarorte [§ 2 (2) des RKG]. S. 1017. — RdErl. 10. 6. 1953, Gesetz zum Schutz der erwerbstätigen Mutter (Mutter-schutzgesetz) vom 24. Januar 1952 (BGBl. I S. 69). S. 1018.</p> <p>D. Finanzminister. C. Innenminister.
RdErl. 23. 4. 1953, Tarifantrag für Angestellte. S. 1020. — RdErl. 30. 4. 1953, Gesetz zu Art. 131 GG. hier: Nachversicherung gemäß § 72, S. 1019 20.</p> <p>E. Minister für Wirtschaft und Verkehr.
Bek. 10. 6. 1953, Zulassung von Sprengmitteln für die der bergbehördlichen Aufsicht unterstehenden Betriebe. S. 1021/22. — Bek. 5. 6. 1953, Ungültigkeitserklärung von Sprengstofflizenzen. S. 1023.</p> | <p>F. Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten.</p> <p>I. Verwaltung: RdErl. 15. 5. 1953, Tarifvertragliche Vereinbarung über die Regelung des Kinderzuschlages für die Arbeiter in den staatlichen Forstbetrieben des Landes Nordrhein-Westfalen. S. 1023. — V. Bodenreform und Siedlung, Landeskultur, Bodenverbesserung und Wasserwirtschaft; AO. 19. 5. 1953, Einschaltung der Planungsbehörden im Siedlungsverfahren. S. 1026.</p> <p>G. Arbeitsminister.
Bek. 2. 6. 1953, Zulassung von pyrotechnischen Gegenständen. S. 1027. — Bek. 9. 6. 1953, Ungültigkeitserklärung von Sprengstoff-erlaubnischeinen auf Grund des § 7 der Sprengstoff-erlaubnischein-Verordnung. S. 1028.</p> <p>H. Sozialminister.
RdErl. 8. 6. 1953, Unterbringung von Sowjetzonenflüchtlingen (Notunterkunft Ost); hier: Verrechnung im Rahmen der Kriegsfolgenhilfe. S. 1028.</p> <p>J. Kultusminister.</p> <p>K. Minister für Wiederaufbau.</p> <p>L. Justizminister.</p> <p>Notizen. S. 1030.</p> |
|---|--|

B. Ministerpräsident — Staatskanzlei —

Verzeichnis der Auslandsvertretungen der Bundesrepublik Deutschland Stand : Anfang Juni 1953

RdErl. d. Chefs der Staatskanzlei v. 12. 6. 1953 — I B 3

Agypten

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Kairo
Leiter: Botschafter Dr. Günther Pawelke
Anschrift: 16, Rue Boulos Pacha Hanna, Dokki
Telegramm-Adresse: Diplogerma Kairo
Fernsprech-Nr.: Kairo 97 716

Argentinien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Buenos Aires
Leiter: Botschafter Dr. Hermann Terdene
Anschrift: Avenida Corrientes 316, II, Buenos Aires
Postschließfach: Casilla de correo 2979
Telegramm-Adresse: Diplogerma Baires
Fernsprech-Nr.: Buenos Aires 32-6881-85

Australien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Sydney
Leiter: Botschafter Dr. Walther Hess
Anschrift: 3A, Manning Road, Double Bay, Sydney
Telegramm-Adresse: Diplogerma Sydney
Fernsprech-Nr.: Sydney FM 1041

Belgien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Brüssel
Leiter: Botschafter Dr. Anton Pfeiffer
Anschrift: Avenue de Tervueren 269, Brüssel
Telegramm-Adresse: Diplogerma Brüssel
Fernsprech-Nr.: Brüssel 70 58 30
Poststelle: Avenue de Tervueren 69, Brüssel
Fernsprech-Nr.: Brüssel 34 16 39

Wirtschaftsabteilung: Avenue Roger Vandendriessche 73

Fernsprech-Nr.: Brüssel 70 58 30
Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Lüttich
Leiter: Konsul I. Kl. Heinrich Müller
Anschrift: Lüttich, 49, Boulevard d'Avroy
Telegramm-Adresse: Consugerma Liège
Fernsprech-Nr.: 23 59 94 und 23 59 95

Bolivien

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
La Paz
Leiter: Gesandter Dr. Werner Gregor
Anschrift: Legacion de la Republica Federal de Alemania, Calle Colon 158, IV, La Paz/Bolivien
Postschließfach: Casilla 641,
Telegramm-Adresse: Diplogerma La Paz
Fernsprech-Nr.: La Paz 4728

Brasilien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Rio de Janeiro
Leiter: Botschafter Dr. Fritz Oellers
Anschrift: Rua Farani 79, Rio de Janeiro
Postschließfach: Caixa postal 64
Telegramm-Adresse: Diplogerma Rio de Janeiro
Fernsprech-Nr.: 26-08447-49, 26-8140, 26-8959
Konsulats- und Paßabteilung
Anschrift: Avenida Rui Barbosa, 624, apt. 101
Postschließfach: Caixa postal 64
Fernsprech-Nr.: Rio de Janeiro 45-6946, 45-7146

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Sao Paulo
Leiter: Generalkonsul Dr. Wolfgang Krauel
Anschrift: Consulado Geral da Republica Federal de Alemania, Rua Riachuela 275, 12 and
Postschließfach: Caixa postal 9006
Telegramm-Adresse: Consugerma Sao Paulo
Fernsprech-Nr.: Sao Paulo 35-0482

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Porto Alegre
 Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Rudolf Pamperrien
 Anschrift: Rua Santo Inacio 464
 Postschließfach: Caixa postal 2552
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Recife
 Leiter: Konsul Dr. Friedrich Spill
 Anschrift: Recife/Pernambuco, Avenida Marquês de Olinda 200, Eingang: Rua Alvares Cabral
 Postschließfach: Caixa postal 1604
 Telegramm-Adresse: Consugerma Recife

Britisch-Ost-Afrika

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Nairobi
 Leiter: Generalkonsul Dr. Ludwig Beye
 Anschrift: 86 Ngong Road, Nairobi
 Postanschrift: P.O. Box 3480, Nairobi, Kenya Colony
 Telegramm-Adresse: Consugerma Nairobi
 Fernsprech-Nr.: 66854

Chile

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Santiago de Chile
 Leiter: Botschafter Dr. Carl von Campe
 Anschrift: Embajada de la Republica Federal de Alemania, Calle Bandera 341, 2. Stock
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Santiago de Chile
 Fernsprech-Nr.: Santiago 82 270 und 82 279

Costa Rica

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
San José de Costa Rica
 (Leiter: Gesandter Dr. Dr. Eugen Klee, Dienstsitz San Salvador)
 Geschäftsträger: Gesandtschaftsrat I. Kl. Dr. Bernd Mumm von Schwarzenstein
 Anschrift: Calle 2a Nr. 370/Ave. 3a—5a
 Postanschrift: Apartado 4017

Dänemark

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Kopenhagen
 Leiter: Botschafter Dr. Wilhelm Nöldeke
 Anschrift: Bredgade 34, Kopenhagen
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Kopenhagen
 Fernsprech-Nr.: Palae 4375 (Konsul)
 Palae 4376 (Wirtschaftsabteilung)
 Palae 4374 (Kanzler)
Paßstelle: Bredgade 34, Kopenhagen
 Sichtvermerksstelle: Krausesvej 3
 Fernsprech-Nr.: Rigstel 206

Ecuador

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
Quito
 Leiter: Gesandter Dr. Joachim Kühn
 Anschrift: Quito (Ecuador), Velasco Nr. 204
 Postschließfach: Casilla 537
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Quito
 Fernsprech-Nr. 3 26 60

Finnland

Handelsvertretung der Bundesrepublik Deutschland
Helsinki
 Leiter: Generalkonsul Dr. Reinhold-Friedrich Koenning
 Anschrift: Helsinki, „Fredsgatan 13 A, IV“
 Telegramm-Adresse: Consugerma Helsinki
 Fernsprech-Nr.: 6 48 70

Frankreich

Diplomatische Vertretung der Bundesrepublik Deutschland
Paris
 Leiter: Geschäftsträger Generalkonsul Dr. Wilhelm Hausenstein
 Anschrift: Paris 8e, 13/15 Avenue Franklin D. Roosevelt
 Fernsprech-Nr.: Elysées 33 51
 Konsulats-Paßabteilung: Paris 16e, 34, Avenue d'Iéna
 Fernsprech-Nr. Kleber 00 10/13
 Postanschrift für sämtliche Abteilungen der Diplomatischen Vertretung ist:
 Paris-8e, 13/15, Avenue Franklin D. Roosevelt

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Marseille
 Leiter: Generalkonsul Karl Max Graf du Moulin-Eckart
 Anschrift: 338, Avenue du Prado, Marseille (8e)
 Telegramm-Adresse: Consugerma Marseille
 Fernsprech-Nr.: Prado 08-98
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Lille
 Leiter: Konsul Franz von Brentano
 Anschrift: 22, Place du Maréchal Leclerc-Lille
 Telegramm-Adresse: Consugerma Lille
 Fernsprech-Nr.: 482-20, 482-21, 718-66

Griechenland

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Athen
 Leiter: Geschäftsträger A. i.
 Gesandtschaftsrat I. Kl. Karl-Hermann Knoke
 Anschrift: Odos Isiodou 22, Athen
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Athen
 Fernsprech-Nr.: Athen 7 31 37

Großbritannien

Diplomatische Vertretung der Bundesrepublik Deutschland
London
 Leiter: Geschäftsträger Generalkonsul Dr. h. c. Hans Schlange-Schöningen
 Anschrift: 4—6, Rutland Gate, Knightsbridge, London, S.W. 7
 Telegramm-Adresse: Diplogerma London
 Fernsprech-Nr.: Knightsbridge 12 71
Paßstelle: 30/31, Princes Gardens, London, S.W. 7
 Fernsprech-Nr.: Kensington 36 48/49

Indien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
New Delhi
 Leiter: Botschafter Dr. Ernst-Wilhelm Meyer
 Anschrift: 86, Sundar Nagar Mathura Road, New Delhi
 Telegramm-Adresse: Diplogerma New Delhi
 Fernsprech-Nr.: Delhi 4 22 52
 Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Bombay
 Leiter: Generalkonsul Franz Mendelssohn
 Anschrift: Consulate General of the Federal Republic of Germany, „Rusi Mansion“, 29, Wodehouse Road Fort, Bombay-1 (India)
 Telegramm-Adresse: Consugerma Bombay
 Fernsprech-Nr.: 2 62 39, 2 62 30

Indonesien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Djakarta
 Leiter: Botschafter Dr. Werner-Otto von Hentig
 Anschrift: Asem-Baru 9—11, Djakarta
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Djakarta

Irland

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
Dublin
 Leiter: Gesandter Dr. Hermann Katzenberger
 Anschrift: 41, Ailesbury Road, Ballsbridge, Dublin
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Dublin
 Fernsprech-Nr.: Dublin 6 07 11 und 6 07 13

Island

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
Reykjavik
 Leiter: Gesandter Dr. Kurt Oppler
 Anschrift: Sudurgata 39, Reykjavik
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Reykjavik
 Fernsprech-Nr.: 8 25 35 und 8 25 36

Italien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
Rom
 Leiter: Botschafter Clemens von Brentano
 Anschrift: 3, Via Don Giovanni Verità, Rom
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Rom
 Fernsprech-Nr.: Rom 37 82 41 — 37 82 44

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
M a i l a n d
 Leiter: Generalkonsul Dr. Reiner Kreutzwald
 Anschrift: Via Solferino 40, Milano
 Telegramm-Adresse: Consugerma Mailand
 Fernsprech-Nr.: Mailand 63 54 61/62

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
G e n u a
 Leiter: Generalkonsul Dr. Ludwig Lindner
 Anschrift: Via XX, Settembre 8 int. 22, Genova
 Postschließfach: Casella postale 1406
 Telegramm-Adresse: Consugerma Genua
 Fernsprech-Nr.: 58 01 70

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
P a l e r m o
 Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Walther Schroeder
 Anschrift: Palermo (409) Via Quintino Sella 77
 Telegramm-Adresse: Consugerma Palermo
 Fernsprech-Nr.: Palermo 1 33 77

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
N e a p e l
 Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Eugen Feihl
 Vorläufige Anschrift: Hotel Britannique, Corso
 Vittorio Emanuele 133, Neapel
 Telegramm-Adresse:
 Fernsprech-Nr.: 1 18 42

Japan

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
T o k y o
 Leiter: Geschäftsträger a. i. Botschaftsrat Dr. Dr. Heinrich Northe
 Anschrift: Nr. 5, Higashi-Toriizaka-machi, Azabu
 Minato-ku, Tokyo
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Tokyo
 Fernsprech-Nr.: 48-4910

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
O s a k a - K o b e
 Leiter: Konsul I. Kl. Dr. jur. Walter Hellenthal
 Anschrift: Ikuta-ku, Kaigan-dori 1-chome 16-banchi
 Shokokaigisho-nai
 Telegramm-Adresse: Consugerma Kobe

Jugoslawien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
B e l g r a d
 Leiter: Botschafter Dr. Hans Kroll
 Anschrift: Ulica Kneza Miloša 14
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Belgrad
 Fernsprech-Nr.: 2 75 81, 2 75 82, 2 75 83, 2 75 85

Kanada

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
O t t a w a
 Leiter: Botschafter Dr. Werner Dankwort
 Anschrift: Chapel Street 580/582, Ottawa Canada
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Ottawa
 Fernsprech-Nr.: Ottawa 2-1102 und 2-1103

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
M o n t r e a l
 Leiter: Generalkonsul Dr. Adolph Reifferscheidt
 Anschrift: 1529 McGregor Street, Montreal
 Telegramm-Adresse: Consugerma Montreal
 Fernsprech-Nr.: Wilbank 11 12—11 14

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
V a n c o u v e r
 Leiter: Konsul I. Kl. Kurt Brunhoff
 Anschrift: 640 West Hastings Street, Vancouver B. C
 Postschließfach: P. O. Box 846, Vancouver
 Telegramm-Adresse: Consugerma Vancouver
 Fernsprech-Nr.: Tatlow 83 77

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
T o r o n t o
 Leiter: Konsul Dr. Hans-Christian Halter
 Anschrift: 77 York Street, Toronto, Ontario/Kanada
 Postanschrift: Terminal „A“
 Post Office Box 297
 Toronto/Ontario Kanada
 Telegramm-Adresse: Consugerma Toronto
 Fernsprech-Nr.: EM 6 — 54 71 und EM 6 — 54 72

Kolumbien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
B o g o t á
 Leiter: Botschafter Dr. Karl Schwendemann
 Anschrift: Calle 18, Nr. 8-92 (Edificio Nader)
 Postanschrift: Legacion de Alemania,
 Apartado Aéreo 6029, Bogotá
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Bogotá

Libanon

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
B e i r u t
 Leiter: Gesandter Dr. Herbert Nöhring
 Vorläufige Anschrift: Chiah, Haus Achdab, Beirut
 Postanschrift: Postschließfach B. P. 2820 Beirut
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Beirut

Luxemburg

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
L u x e m b u r g
 Leiter: Gesandter Dr. Josef Jansen
 Anschrift: 3, Boulevard Royal, Luxemburg
 Postschließfach: Nr. 141, Trier
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Luxemburg
 Fernsprech-Nr.: Luxemburg 67 91/92

Malaya

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
S i n g a p o r e
 Leiter: Generalkonsul Dr. Hans-Ulrich Granow
 Vorläufige Anschrift: Raffles Hotel, Singapore

Mexico

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
M e x i c o
 Leiter: Botschafter Dr. Fritz von Twardowski
 Anschrift: Embajada de la República Federal de
 Alemania Mexico, Calle Monterrey Nr. 132
 Postanschrift: Mexico D. F. Apartado 10 792
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Mexico D. F.
 Fernsprech-Nr.: 11-82-02, 11-82-43, 11-83-79

Niederlande

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
D e n H a a g
 Leiter: Botschafter Dr. Hans Mühlenfeld
 Anschrift: Nieuwe Parklaan 17, Den Haag
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Den Haag
 Fernsprech-Nr.: Den Haag 55 23 20

P a ß - u n d S i c h t v e r m e r k s s t e l l e

 Den Haag, Wagenaarweg 14
 Fernsprech-Nr.: Den Haag 55 23 20
 Telegramm-Adresse: Paßgerma Den Haag

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
A m s t e r d a m
 Leiter: Botschafter Dr. Hans Mühlenfeld
 Anschrift: Johannes-Vermeerstraat 17, Amsterdam
 Telegramm-Adresse: Consugerma Amsterdam
 Fernsprech-Nr.: Amsterdam 9 43 45 und 2 58 56

P a ß - u n d S i c h t v e r m e r k s s t e l l e

 Amsterdam — Z., de Lairessestraat 172
 Fernsprech-Nr.: 71 47 75 und 71 57 76

W i r t s c h a f t s a b t e i l u n g

 Amsterdam — Z., de Lairessestraat 172, II. Stock

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
R o t t e r d a m
 Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Alfons Reuschenbach
 Anschrift: Goudsesingel 96 I. Rotterdam
 Telegramm-Adresse: Consugerma Rotterdam
 Fernsprech-Nr.: Rotterdam 11 01 30

Norwegen

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
O s l o
 Leiter: Gesandter Georg von Broich-Oppert
 Anschrift: Munkedamsveien 92, Oslo
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Oslo
 Fernsprech-Nr.: 56 32 90 Oslo

P a ß s t e l l e u n d W i r t s c h a f t s a b t e i l u n g

 Egedes-Gate Nr. 1
 Fernsprech-Nr.: Oslo 67 19 80

Pakistan

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
K a r a c h i
 Leiter: Botschafter Wolfgang Jaenicke
 Anschrift: Clifton Nr. 90, Karachi
 Postschließfach: P. O. Box 3701
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Karachi
 Fernsprech-Nr.: Karachi 61 56, 61 57, 61 58

Paraguay

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
A s u n c i ó n
 Leiter: Gesandter Dr. Julius Borgs-Maciejewski
 Anschrift: Coronel Bogado 426, Asunción
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Asunción
 Postanschrift: Casilla de Correo 471
 Fernsprech-Nr.: 88 68 Asunción

Peru

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
L i m a
 Leiter: Botschafter Wilhelm Mackeben
 Anschrift: Apartado 1944, Lima-Miraflores
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Lima

Portugal

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
L i s s a b o n
 Leiter: Gesandter Leo Wohleb
 Vorl. Anschrift: Rua Filipe Folque Nr. 5, Lissabon
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Lissabon
 Fernsprech-Nr.: 4 36 11 (Gesandter)
 4 71 23 (Rechtsabteilung)
 4 71 24 (Wirtschaftsabteilung)
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
O p o r t o
 Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Carl Geffken
 Vorl. Anschrift: Hotel Infante de Sagres, Oporto
 Telegramm-Adresse: Consugerma Oporto

El Salvador

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
S a n S a l v a d o r
 Leiter: Gesandter Dr. Dr. Eugen Klee
 Anschrift: 12a calle Poniente entre 43a y 45a
 Avenida Sur, San Salvador
 Postanschrift: Apartado 693 (Postschließfach)
 Telegramm-Adresse: Diplogerma San Salvador
 (Bitte bei Zuschriften nur Postanschrift benutzen!)

Schweden

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
S t o c k h o l m
 Leiter: Gesandter Dr. Kurt Sieveking
 Anschrift: Västra Trädgårdsgatan 10, Stockholm
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Stockholm
 Fernsprech-Nr.: Stockholm 23 09 45
 P a ß s t e l l e : Hovslagargatan 2, Stockholm
 Fernsprech-Nr.: Stockholm 22 53 80
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
G ö t e b o r g
 Leiter: Konsul Dr. Bruno Meyer-Berkhout
 Anschrift: Kungsportavenyen 18, Göteborg
 Telegramm-Adresse: Consugerma Göteborg
 Fernsprech-Nr.: 20 01 15

Schweiz

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
B e r n
 Leiter: Gesandter Dr. Friedrich Holzapfel
 Anschrift: Bern, Willadingweg 78
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Bern
 Fernsprech-Nr.: Bern 4 08 31—35
 Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Z ü r i c h
 Mit der Leitung beauftragt: Konsul I. Kl. Carl Stein
 Anschrift: Kirchgasse 48, Zürich I
 Telegramm-Adresse: Consugerma Zürich
 Fernsprech-Nr.: Zürich 32 69 36
 P a ß s t e l l e : Zürich, Winkelwiese 4
 Fernsprech-Nr.: Zürich 34 47 34

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland

B a s e l
 Leiter: Generalkonsul Theophil Kaufmann
 Anschrift: Steinenring 40, Basel
 Telegramm-Adresse: Consugerma Basel
 Fernsprech-Nr.: Basel 8 38 57, 8 38 58

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland

G e n f
 Leiter: Generalkonsul Dr. Gerhart Feine
 Anschrift: 6, rue du Mont de Sion, Genf
 Telegramm-Adresse: Consugerma Genf
 Fernsprech-Nr.: Genf 5 43 57

Konsulat (Wahlkonsulat) der Bundesrepublik Deutschland

S t . G a l l e n
 Leiter: Konsul Dr. Werner Zollikofer
 Postanschrift: St. Gallen, Bahnhofplatz 1
 Telegramm-Adresse: Consugerma St. Gallen
 Fernsprech-Nr.: St. Gallen 2 36 10

Siam

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
B a n g k o k
 Leiter: Gesandter Dr. Gottfried Kaumann
 Anschrift: 64 Petchburi Road, Bangkok
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Bangkok

Spanien

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
M a d r i d
 Leiter: Botschafter Dr. Adalbert Prinz von Bayern
 Anschrift: Av. General Mola 11, Madrid
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Madrid
 Fernsprech-Nr.: Madrid 36 11 02

Südafrika

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
P r e t o r i a
 Leiter: Gesandter Rudolf Holzhausen
 Anschrift: 377, Andries Street, Pretoria / South Africa
 Postschließfach: P. O. Box 2023
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Pretoria
 Fernsprech-Nr.: Pretoria 3 52 91
 Z w e i g s t e l l e d e r W i r t s c h a f t s a b t e i l u n g
 d e r d e u t s c h e n G e s a n d t s c h a f t
 Pretoria in Johannesburg
 Anschrift: 3, Plein Street, Johannesburg
 Postschließfach: P. O. Box 6870
 Fernsprech-Nr.: Johannesburg 22 53 98
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
K a p s t a d t
 Leiter: Generalkonsul Hans Fricke
 Anschrift: 7, London Road, Sea Point, Cape Town
 Telegramm-Adresse: Consugerma Cape Town
 Fernsprech-Nr.: Cape Town 4 67 94
 Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
W i n d h u k
 Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Richard Bottler
 Anschrift: United Building, Windhuk
 Postschließfach: Nr. 231 Windhuk
 Telegramm-Adresse: Consugerma Windhoek

Syrien

Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
D a m a s k u s
 Leiter: Gesandter Hans-Joachim von der Esch
 Anschrift: Abi Roumané Sharia Reshid, Damaskus
 (Neben der Argentinischen Gesandtschaft)
 Postanschrift: Boite postalé 22 37
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Damaskus
 Fernsprech-Nr.: 1 66 70 Damaskus

Türkei

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland
A n k a r a
 Leiter: Botschafter Dr. Wilhelm Haas
 Anschrift: Atatürk Bulvari 212, Ankara
 Postschließfach: Ankara, P. K. 511
 Telegramm-Adresse: Diplogerma Ankara
 Fernsprech-Nr.: 2 50 71—73

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Istanbul
Leiter: Generalkonsul Dr. Gerhard Seelos
Anschrift: Istanbul-Gümüssuyu, Izzetpasa,
Yokusu Nr. 24—25, Cam Palas Nr. 5
Postanschrift: Alman Baskonsuloslugu, Istanbul
Posta Kutusu Nr. 2355
Telegramm-Adresse: Consugerma Istanbul
Fernsprech-Nr.: Istanbul 8 32 88 und 8 32 89

Uruguay
Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
Montevideo
Leiter: Gesandter Gustav Herbig
Anschrift: Bartolomé Mitre 1370, Casilla de Correo 414,
Telegramm-Adresse: Diplogerma Montevideo
Montevideo
Fernsprech-Nr.: Montevideo 9 38 82 und 9 39 70

Venezuela
Gesandtschaft der Bundesrepublik Deutschland
Caracas
Leiter: Gesandter Dr. Ernst-Günther Mohr
Anschrift: Edificio Titania Apartamento C 34,
San Bernardino, Caracas
Postschließfach: Apartado 2078
Telegramm-Adresse: Diplogerma Caracas
Fernsprech-Nr.: Caracas 5 23 08 und 5 05 07
Pababteilung: Fernsprech-Nr.: Caracas 5 98 20

Vereinigte Staaten von Amerika
Diplomatische Vertretung der Bundesrepublik
Deutschland
Washington
Leiter: Geschäftsträger
Generalkonsul Dr. Heinz Krekeler
Anschrift: 1742-1744 R-Street, Washington
Telegramm-Adresse: Diplogerma Washington
Fernsprech-Nr.: Decatur 2—2783

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
New York
Leiter: Generalkonsul Dr. Hans Riesser
Anschrift: 745 Fifth Avenue, New York 22, N.Y.
Telegramm-Adresse: Consugerma New York
Fernsprech-Nr.: Murray Hill 8—3525

Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
Chicago
Leiter: Generalkonsul Karl Heinrich Knappstein
Anschrift: 8 South Michigan Avenue, Room 901,
Chicago 3, Illinois
Telegramm-Adresse: Consugerma Chicago
Fernsprech-Nr.: Andover 3—0850

Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland
San Francisco
Leiter: Generalkonsul Dr. Gerhard Stahlberg
Anschrift: 18th Floor, Central Tower Building,
703 Marketstreet, San Francisco
Telegramm-Adresse: Consugerma San Francisco
Fernsprech-Nr.: Yukon 2—1344

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Atlanta
Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Georg Ahrens
Anschrift: 1026 Hurt Building, Atlanta, Ga.
Telegramm-Adresse: Consugerma Atlanta

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Detroit
Leiter: Konsul Dr. Helmut van Almsick
Anschrift: 2711 Book-Building, Washington Boulevard,
Detroit 26 Mich.
Telegramm-Adresse: Consugerma Detroit
Fernsprech-Nr.: Woodward 2—6526

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
New Orleans
Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Heinrich Böck
Anschrift: 103 International Trade Mart
New Orleans, La., USA
Telegramm-Adresse: Consugerma New Orleans

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Seattle
Leiter: Konsul Werner Oppel
Vorl. Anschrift: 905 Securities-Building
Seattle/Wash.
Telegramm-Adresse: Consugerma Seattle

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Kansas City
Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Hans Schweigmann
Anschrift: Bryant Building 1102 Grand Avenue
Kansas City 6, Missouri
Telegramm-Adresse: Consugerma Kansas City
Fernsprech-Nr.: Kansas City Victor—8895

Konsulat der Bundesrepublik Deutschland
Los Angeles
Leiter: Konsul I. Kl. Dr. Richard Hertz
Anschrift: 3450 Wilshire Boulevard, Los Angeles 5, Cal
Telegramm-Adresse: Consugerma Los Angeles
Fernsprech-Nr.: Dunkirk 8—9331—33
--- MBl. NW. 1953 S. 1007.

C. Innenminister

1953 S. 1016
geänd. d.
1954 S. 1251

II. Personalangelegenheiten

1953 S. 1016
geänd. d.
1955 S. 322

1953 S. 1016
geänd. d.
1956 S. 1644

Klagen von Gemeinden und Gemeindeverbänden
gegen Entscheidungen der Regierungspräsidenten
gemäß § 12 Abs. 1 Satz 2 des Änderungs- und An-
passungsgesetzes vom 15. Dezember 1952 (GV. NW. I
S. 423) i. Verb. mit Abschn. II Ziff. 2 des Erlasses des
Innenministers des Landes Nordrhein-Westfalen
vom 24. Januar 1953 (MBI. NW. S. 141)

RdErl. d. Innenministers v. 9. 6. 1953 — II B —
3a/25 117.25 — 8569/53

Nach § 112 der Gemeindeordnung für das Land Nord-
rhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung der
Landesregierung vom 28. Oktober 1952 (GV. NW. I S. 283)
können Maßnahmen der Aufsichtsbehörden unmittelbar
mit der Klage im Verwaltungsstreitverfahren angefoch-
ten werden.

Bei den Entscheidungen gemäß § 12 Abs. 1 des Ände-
rungs- und Anpassungsgesetzes in Verbindung mit Ab-
schnitt II Ziff. 2 des Erlasses des Innenministers des
Landes Nordrhein-Westfalen vom 24. Januar 1953 handelt
es sich jedoch nicht um aufsichtsbehördliche Maßnah-
men im Sinne der Gemeindeordnung, sondern um ein
Tätigwerden der Regierungspräsidenten anstelle der an
sich zuständigen obersten Dienstbehörden der Gemein-
den und Gemeindeverbände.

Weder die positive Entscheidung der Regierungspräsi-
dентen noch die Ablehnung der Regierungspräsidenten,
eine Entscheidung nach den genannten Vorschriften zu
treffen, beeinträchtigen Rechte der in Frage kommenden
Gemeinden, Gemeindeverbände oder sonstigen Körperschaften,
Anstalten und Stiftungen des öffentlichen Rechts.
Es kommt daher in solchen Fällen weder die Anfech-
tungsklage nach § 23, noch die Untätigkeitsklage nach
§ 24 der VO Nr. 165 in Frage. Im gleichen Sinne hat das
Oberverwaltungsgericht Münster in seinem Urteil vom
13. September 1951 — IV A 729 51 — zu der Frage, ob
Entscheidungen des nach § 5 Abs. 5 der Ersten Sparver-
ordnung eingesetzten Beschwerdeausschusses einen Ein-
griff in das Recht der Selbstverwaltung darstellen und
damit ein Klagerecht der in Frage kommenden Selbst-
verwaltungskörpern begründen, Stellung genom-
men.

Es bleibt den in Frage kommenden Gemeinden, Ge-
meindeverbänden und den sonstigen im o. a. Erlass be-
zeichneten Körperschaften, Anstalten und Stiftungen des
öffentlichen Rechts jedoch unbenommen, gegen Entschei-
dungen der Regierungspräsidenten formlos Dienstauf-
sichtsbeschwerde bei mir zu erheben.

An die Regierungspräsidenten in Aachen, Arnsberg,
Detmold, Düsseldorf, Köln und Münster.

1953 S. 1016 u. 1953 S. 1016 u.— MBl. NW. 1953 S. 1016.
geänd. erg.
1955 S. 883 u. 1955 S. 1843 u.

D. Finanzminister

Nachbarorte [§ 2 (2) des RKG]

RdErl. d. Finanzministers v. 29. 5. 1953 — B 2700 — 3681/IV

In Angleichung an eine Maßnahme des Bundesmini-
sters der Finanzen sind in dem Verzeichnis über die
Nachbarorte — § 2 (2) des Reisekostengesetzes — fol-
gende Berichtigungen vorzunehmen:

1953 S. 1017
erg.
1955 S. 1843 u.

- a) unter III. Hansestadt Bremen
zwischen „III.“ und „Hansestadt“ einzufügen „Freie“
b) unter V. Land Hessen — Reg.-Bez. Kassel — Stadt-
kreis Kassel der Ortsname
„Niedervollmar“ zu ändern in „Niedervellmar“.
Im Einvernehmen mit dem Innenminister des Landes
Nordrhein-Westfalen.
Bezug: RdErl. v. 9. 2. 1953 — B 2700 — 708 IV (MBI. NW.
S. 272).
— MBI. NW. 1953 S. 1016.

1953 S. 1017
geänd.
1955 S. 1251

1953 S. 1017
geänd. d.
1955 S. 322

Nachbarorte [§ 2 (2) des RKG]

RdErl. d. Finanzministers v. 30. 5. 1953 — B 2700 — 3681 IV
II. Ang.

Der Bundesminister der Finanzen hat durch Erl. v. 13. April 1953 — I B — B A 3400 — 33/55/I A P 1700 — 16/53 — auf Grund des § 2 (2) des Gesetzes über Reisekostenvergütung der Beamten vom 15. Dezember 1933 (RGBl. I S. 1067 und RBB S. 189) das Verzeichnis der Nachbarorte vom 17. Januar 1942 (RBB S. 5) mit den dazu ergangenen späteren Ergänzungen (MBI. NW. 1953 S. 272) mit Wirkung vom 1. April 1953 ab geändert.

In Angleichung an die Regelung des Bundesministers der Finanzen und im Interesse einer einheitlichen Abfindung und Behandlung der Bundes- und Landesbeamten wird für den Bereich des Landes Nordrhein-Westfalen die Änderung wie folgt übernommen:

1. Bei „I. Land Baden-Württemberg — Regierungsbezirk Süd-Württemberg-Hohenzollern“ ist zwischen den Landkreisen Münsingen und Reutlingen einzufügen:
„Landkreis Ravensburg
Ravensburg, Stadt-Weingarten, Stadt“.
2. Bei „II. Land Bayern — Regierungsbezirk Unterfranken“ ist zu streichen:
„Stadt Aschaffenburg
Aschaffenburg, Stadt — Schweinheim“.
3. Bei „III. „Freie Hansestadt Bremen“ sind die bisherigen Angaben zu streichen. Dafür ist einzufügen:
„Bremen, Stadtgemeinde
" " — Baden b. Achim
" " — Brinkum
" " — Delmenhorst
" " — Dreye
" " — Falkenberg
" " — Hasbergen
" " — Heilhorn
" " — Lemwerder
" " — Neuendorf
" " — Osterhagen-Ihlpohl
" " — Osterholz-Scharmbeck
" " — Oyten
" " — Schwanewede
" " — Stuhr
Bremerhaven, Stadtgemeinde
" " — Hafengelände der
Stadt Bremen
" " — Langen
" " — Schiffdorf
" " — Spaden.“
4. Bei „VI. Land Niedersachsen — Regierungsbezirk Osnabrück“ ist zustreichen
„Landkreis Osnabrück“
und dafür einzufügen:
„Landkreis Bersenbrück“.
5. Bei „VII. Land Nordrhein-Westfalen — Regierungsbezirk Arnsberg“ ist zu streichen:
„Landkreis Arnsberg
Neheim, Stadt — Hüsten“.

Im Einvernehmen mit dem Innenminister des Landes
Nordrhein-Westfalen.

— MBI. NW. 1953 S. 1017.

**Gesetz zum Schutze der erwerbstätigen Mutter
(Mutterschutzgesetz) vom 24. Januar 1952
(BGBl. I S. 69)**

RdErl. d. Finanzministers v. 10. 6. 1953 — B 4000 — 428/IV

Bei der Anwendung des Mutterschutzgesetzes im öffentlichen Dienst haben sich Zweifel ergeben. Im Einvernehmen mit dem Innenminister und dem Arbeitsminister weise ich auf folgendes hin:

Zu § 10:

Unter Durchschnittsverdienst ist — vorbehaltlich etwa noch ergehender Rechtsvorschriften des Bundesministers für Arbeit — bei Angestellten der tatsächliche Verdienst der letzten drei Monate, bei Arbeitern innen der tatsächliche Verdienst der letzten 13 Wochen, in beiden Fällen unter Berücksichtigung von Zulagen, Kinderzuschlägen, Vergütungen für Mehrarbeit, Sonntags-, Feiertags- und Nachtarbeit sowie Aufwandsentschädigungen zu verstehen, letztere jedoch nur dann, wenn sie in festen Monatsbeträgen gewährt werden und der Aufwand weiterbesteht.

Zu § 12:

Den Frauen, die nicht in der gesetzlichen Krankenversicherung pflichtversichert sind oder die bei Pflicht-, Ersatz- oder Privatkrankenkassen freiwillig versichert sind, sind die regelmäßigen Dienstbezüge vom Arbeitgeber weiterzugewähren. Die Leistungen aus dem freiwilligen Versicherungsverhältnis werden nicht angerechnet. Dagegen wird das Wochengeld aus der Pflichtversicherung des Ehemannes, das als Familienhilfe gezahlt wird, auf die Dienstbezüge angerechnet. Die Dienstbezüge — gegebenenfalls um den Betrag des Wochengeldes der Familienhilfe gekürzt — sind steuerpflichtiger Arbeitslohn sowie beitragspflichtiges Arbeitsentgelt in der gesetzlichen Sozialversicherung, der Arbeitslosenversicherung und der zusätzlichen Alters- und Hinterbliebenenversorgung (Überversicherung in der Angestelltenversicherung oder Zusatzversicherung bei der VBL).

Zu § 13:

Die Bemerkung zu § 10 über den Durchschnittsverdienst gilt entsprechend. Im Gegensatz zu den Fällen des § 12 wird den krankenversicherungspflichtigen Frauen während der Schutzfristen nicht das regelmäßige Arbeitsentgelt vom Arbeitgeber weitergewährt, sondern sie erhalten ein Wochengeld in Höhe des Durchschnittsverdienstes der letzten 13 Wochen bzw. der letzten 3 Monate von der Krankenkasse. Während der Zeit des Wochengeldbezuges ruht der Anspruch auf die Zahlung der Dienstbezüge. Gleichzeitig ist aber in § 13 Abs. 4 bestimmt, daß der Anspruch auf Wochengeld für die Zeit entfällt, in der die Frau gegen Arbeitsentgelt tätig ist oder in der ihr das regelmäßige Arbeitsentgelt weitergewährt wird, ohne daß sie ihre Beschäftigung ausübt; wird das Arbeitsentgelt nur teilweise gewährt, so mindert sich das Wochengeld entsprechend. Damit ist der Wöchnerin ein während der Zeit des Wochengeldbezugs der Höhe nach unverändert bleibender Betrag — außer dem Stillgeld — gesetzlich gewährleistet, der weder über- noch unterschritten werden kann. Daher müssen Änderungen der Dienstbezüge (Erhöhungen oder Minderungen), die in die Zeit des Wochengeldbezugs fallen, in der der Anspruch auf Zahlung der Dienstbezüge ruht, unberücksichtigt bleiben.

Als gesetzliche Abzüge von den Arbeitsentgelten (Verdiensten) in den letzten 13 Wochen bzw. 3 Monaten kommen in Betracht:

die Lohnsteuer, das Notopfer Berlin, die Kirchensteuer, soweit sie nach Landesrecht vom Lohn abzuziehen ist, die ruhenden Arbeitnehmeranteile an den Beitragsträgern für die gesetzliche Sozialversicherung und die Arbeitslosenversicherung (§§ 383, 1267 RVO und § 32 AVG).

Dagegen scheiden als gesetzliche Abzüge im Sinne des § 13 Abs. 1 aus:

die Arbeitnehmeranteile an den Beitragsträgern für die zusätzliche Alters- und Hinterbliebenenversorgung (Überversicherung in der Angestelltenversicherung und Zusatzversicherung bei der Versorgungsanstalt des Bundes und der Länder — VBL), gepfändete Lohnbeträge und dergleichen.

Während der Zeit des Wochengeldbezuges ruht die Pflicht zur Entrichtung von Beiträgen für die gesetzliche Sozialversicherung, die Arbeitslosenversicherung und die Zusatzversicherung bei der VBL. Die Wochengeldbezugsberechtigten können jedoch für die fragliche Zeit Beiträge in der Renten- und Zusatzversicherung freiwillig entrichten.

Soweit der Anspruch auf Zahlung der Dienstbezüge wegen Wochengeldbezugs ruht, unterbleiben für die Dauer des Wochengeldbezugs auch Zahlungen auf Grund von Pfändungen. Der Gläubiger, zu dessen Gunsten die Lohn- und Gehaltspfändung angeordnet ist, ist von der Einstellung der Zahlung der Dienstbezüge für die Dauer des Wochengeldbezugs zu benachrichtigen.

Die lohn- und gehaltszahlenden Stellen haben den Krankenkassen zur Sicherstellung einer pünktlichen Wochengeldzahlung rechtzeitig vor Beginn des in § 3 Abs. 2 bezeichneten Zeitraumes und vor Anordnung der Einstellung der Zahlung der Dienstbezüge eine Bescheinigung über den Durchschnittsverdienst (vgl. Bemerkungen zu §§ 10 und 13) zu übersenden, in der der Bruttobetrag des Durchschnittsverdienstes und der Durchschnittsbetrag der gesetzlichen Abzüge sowie der Nettobetrag des

Durchschnittsverdienstes anzugeben sind. Im übrigen ist engste Zusammenarbeit mit den Krankenkassen erforderlich.

An alle obersten Landesbehörden und nachgeordneten Dienststellen.

— MBI. NW. 1953 S. 1018.

D. Finanzminister
C. Innenminister

Tarifvertrag für Angestellte

Gem. RdErl. d. Finanzministers B 4160—3908/IV u. d. Innenministers II C—4 27.14/45 — 15 234/53 v. 23. 4. 1953
(MBI. NW. S. 620).

Die Anlage 5 zum Tarifvertrag vom 20. April 1953 ist in der Zeile Verg.Gr. VIII nach Vollendung des 38. Lebensjahres wie folgt zu berichtigen:

Statt „279,50“ richtig: „279,30“.

An alle obersten Landesbehörden und nachgeordneten Dienststellen.

— MBI. NW. 1953 S. 1020.

Gesetz zu Art. 131 GG; hier: Nachversicherung gemäß § 72

Gem. RdErl. d. Finanzministers B 3001 2994/IV/53 u. d. Innenministers II D — 2/27.28 5209/53 v. 30. 4. 1953.
(MBI. NW. S. 642)

Die Anlage 2 dieses RdErl. ist infolge eines Versehens unvollständig abgedruckt worden. Sie muß wie folgt lauten:

Anlage 2
zum gem. RdErl. des FinMin. u.
InnMin. vom 30. April 1953

.....
(Dienststelle)

Bescheinigung zum Zwecke der Durchführung des § 72 des Ges. zu Art. 131 GG

a) Herrn—Frau—Fräulein (Vor- und Zuname)

geborene geb. am in
wohhaft in
fällt unter den im Art. 131 des Grundgesetzes genannten Personenkreis, hat aber, weil

keine Anwartschaft auf Altersversorgung auf Grund des Gesetzes zur Regelung der Rechtsverhältnisse der unter Art. 131 des Grundgesetzes fallenden Personen vom 11. 5. 1951 (BGBI. I S. 307).

b) Er — Sie — war

beschäftigt, und zwar zuletzt als
(Dienstgrad oder Amtsbezeichnung)

c) Sein — Ihr — nachgewiesenes — geschätztes — Bruttoentgelt betrug

Angaben über den Arbeitsverdienst können nicht gemacht werden, da keine Personalakten vorhanden sind und keine Unterlagen über Beförderung, Besoldung usw. vom Antragsteller vorgelegt werden konnten. (Nicht-zutreffendes streichen.)

Für ehem. Berufssoldaten oder Angehörige des Reichsarbeitsdienstes sind außerdem noch folgende Angaben erforderlich.

Einstellungstag bei der Wehrmacht — RAD
Tag der Erfüllung der aktiven Dienstpflicht — der RAD-Pflicht —
Letzter für die Besoldung maßgebender Dienstgrad

An die

(Rentenversicherungsträger)

in in

(Dienststempel)

1953 S. 1021/22
geänd.
1955 S. 1611

(Unterschrift)

— MBl. NW. 1953 S. 1019/20.

E. Minister für Wirtschaft und Verkehr

**Zulassung von Sprengmitteln
für die der bergbehördlichen Aufsicht unterstehenden Betriebe**

Bek. d. Ministers für Wirtschaft und Verkehr v. 10.6.1953 — III.6 — 171 — 34.4 — Tgb.Nr. 1935/53.

Auf Grund des § 1 der Polizeiverordnung über den Vertrieb von Sprengmitteln an den Bergbau vom 6. März 1952 (GV. NW. S. 45) habe ich die unten genannten Bergbausprengmittel als Nachtrag II in die Liste der Bergbausprengmittel vom 18. Dezember 1951 (MBI. NW. 1952 S. 22 ff.) aufgenommen und damit für den Vertrieb an die der bergbehördlichen Aufsicht unterstehenden Betriebe des Landes Nordrhein-Westfalen zugelassen.

Die bergbehördlichen Vorschriften über die Verwendung der Sprengmittel werden durch die Liste nicht berührt.
Nachtrag II zur Liste der Bergbausprengmittel

Lfd. Nr.	Bezeichnung der Zündmaschine	Firma und Fabrik	Zulässige Schußzahl und Zünderart	Antrieb	Zulassungsbereich
71 Nichtschlagwettersichere Zündmaschinen					
7131	Z.E.B./A 10	Zünderwerke Ernst Brün G.m.b.H., Krefeld-Linn, Fabrik Krefeld-Linn.	10 Schuß mit Brückenzündern	Drehgriff	Gesamter Bergbau mit Ausnahme des Steinkohlenbergbaus
7132	Z.E.B./A 20	Zünderwerke Ernst Brün G.m.b.H., Krefeld-Linn, Fabrik Krefeld-Linn.	20 Schuß mit Brückenzündern	Drehgriff	dgl.
7133	Z.E.B.D./A 50	Zünderwerke Ernst Brün G.m.b.H., Krefeld-Linn, Fabrik Krefeld-Linn.	50 Schuß mit Brückenzündern	Stoßgriff	dgl.
7134	Z.E.B./A 80	Zünderwerke Ernst Brün G.m.b.H., Krefeld-Linn, Fabrik Krefeld-Linn.	80 Schuß mit Brückenzündern	Stoßgriff	dgl.
72 Schlagwettersichere Zündmaschinen					
7235	Z.E.B./A 80 K C	Zünderwerke Ernst Brün G.m.b.H., Krefeld-Linn, Fabrik Krefeld-Linn.	80 Schuß mit Brückenzündern	Seilzug	Gesamter Bergbau in Schlagwettergruben jedoch nur mit Genehmigung der Oberbergämter

Lfd. Nr.	Bezeichnung des Gerätes	Firma und Fabrik	Zündmaschine, zu deren Nachprüfung das Gerät bestimmt ist (Lfd. Nr. der Zündmaschinenliste)	Zulassungsbereich
81 Nichtschlagwettersichere Zündmaschinenprüfgeräte				
8131	Z.E.B.P./A 10	Zünderwerke Ernst Brün G.m.b.H., Krefeld-Linn, Fabrik Krefeld-Linn.	7131	Gesamter Bergbau mit Ausnahme des Steinkohlenberg- baus
8132	Z.E.B.P./A 20	Zünderwerke Ernst Brün G.m.b.H., Krefeld-Linn, Fabrik Krefeld-Linn.	7132	dgl.
8133	Z.E.B.P.D./A 50	Zünderwerke Ernst Brün G.m.b.H., Krefeld-Linn, Fabrik Krefeld-Linn.	7133	dgl.
8134	Z.E.B.P./A 80	Zünderwerke Ernst Brün G.m.b.H., Krefeld-Linn, Fabrik Krefeld-Linn.	7134	dgl.
82 Schlagwettersichere Zündmaschinenprüfgeräte				
8235	Z.E.B.P./A 80 K C	Zünderwerke Ernst Brün G.m.b.H., Krefeld-Linn, Fabrik Krefeld-Linn.	7235	Gesamter Bergbau
Lfd. Nr.	Bezeichnung des Zündkreisprüfers	Firma und Fabrik	Art des Zündkreisprüfers	Zulassungsbereich
92 Zündkreisprüfer				
922	Z.E.B. AW („Htiq“)	Hartmann & Braun AG., Frankfurt (Main), Fabrik Frankfurt (Main).	Ohmmeter	Gesamter Bergbau

— MBl. NW. 1953 S. 1021 22.

Ungültigkeitserklärung von Sprengstofflizenzen

Bek. d. Ministers für Wirtschaft und Verkehr v. 5. 6. 1953
— III-6 — 171 — 34.9 — 4'53

Auf Grund des § 7 der Sprengstofflizenzenverordnung werden nachstehende Sprengstofflizenzen für ungültig erklärt:

Name u. Wohnort des Inhabers	Muster, Nummer und Datum	Aussteller
Mittmann, Ernst Hattingen/Winz	B Nr. 33/1952 v. 11. 6. 1952	Bergamt Bochum 2
Striebeck, Walter Hattingen/Ruhr	A Nr. 1/1952 v. 28. 5. 1952	Bergamt Bochum 2
Arthecker, Herm. Oberhausen	B Nr. 5 v. 30. 1. 1952	Bergamt Dinslaken-Oberhausen
Breiling, Wilhelm Dinslaken	B Nr. 15 v. 25. 2. 1952	Bergamt Dinslaken-Oberhausen

— MBl. NW. 1953 S. 1023.

**F. Minister für Ernährung,
Landwirtschaft und Forsten****I. Verwaltung****Tarifvertragliche Vereinbarung
über die Regelung des Kinderzuschlags für die
Arbeiter in den staatlichen Forstbetrieben des
Landes Nordrhein-Westfalen**

RdErl. d. Ministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten v. 15. 5. 1953 — I A 4

Tarifvertragliche Vereinbarung

Zwischen

dem Land Nordrhein-Westfalen, vertreten durch
den Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
und den Finanzminister

einerseits

und der Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forst-
wirtschaft

— Landesbezirk Nordrhein-Westfalen —

andererseits

wird über die Regelung des Kinderzuschlags für die
Arbeiter in den staatlichen Forstbetrieben des Landes
Nordrhein-Westfalen folgendes vereinbart:

§ 1

- (1) Neben dem Lohn und dem Krankengeldzuschuß werden Kinderzuschläge gewährt für
 - a) eheliche Kinder,
 - b) für ehelich erklärte Kinder,
 - c) an Kindes Statt angenommene Kinder,
 - d) Stieffinder, die in den Hausstand des / der Waldarbeitters / Waldarbeiterin aufgenommen sind,
 - e) uneheliche Kinder einer Waldarbeiterin, die für den vollen Unterhalt des Kindes aufkommen muß,
 - f) uneheliche Kinder eines Waldarbeitters, wenn er das Kind in seinen Hausstand aufgenommen hat oder auf andere Weise nachweislich für dessen vollen Unterhalt aufkommt; in beiden Fällen jedoch nur, wenn die Vaterschaft des Waldarbeitters festgestellt ist.
- (2) Für dasselbe Kind wird nur einmal Kinderzuschlag gewährt.
- (3) Verheirateten oder geschiedenen Waldarbeiterinnen wird Kinderzuschlag nur gewährt, wenn der Vater die Kinder nicht unterhalten kann.
- (4) Der Kinderzuschlag wird gewährt oder erhöht sich mit dem Beginn des Lohnzeitraumes, in dem der Familienzuwachs eintritt.
- (5) Der Kinderzuschlag entfällt oder ermäßigt sich mit dem Ablauf des Lohnzeitraumes, in dem das maßgebende Ereignis eintritt, spätestens aber mit Ende des Arbeitsverhältnisses.
- (6) Kommt der Waldarbeiter seiner Unterhaltpflicht für ein eheliches, für ehelich erklärtes oder an Kindes Statt angenommenes Kind nicht oder nur teilweise nach, so wird der Kinderzuschlag nicht oder nur bis zur Höhe seiner Aufwendungen gewährt. Das gleiche gilt sinngemäß für Stieffinder.
- (7) Für ein verheiratetes Kind wird kein Kinderzuschlag gewährt, es sei denn, daß der Ehegatte es nicht unterhalten kann.
- (8) Ist für ein eheliches, für ehelich erklärtes oder an Kindes Statt angenommenes Kind oder für ein Stieffinder ein Vormund oder Pfleger bestellt, so kann der Forstmeister auf Antrag des Vormundschaftsgerichts bestimmen, daß der Kinderzuschlag nicht an den / die Waldarbeiter / Waldarbeiterin, sondern an den Vormund oder Pfleger oder an das Vormundschaftsgericht zu zahlen ist.

- (9) Der Kinderzuschlag beträgt für jedes kinderzuschlagsberechtigte Kind bis zum vollendeten 6. Lebensjahr 25,— DM monatl. nach vollendetem 6. bis vollendetem 14. Lebensjahr 30,— DM monatl. nach vollendetem 14. Lebensjahr 35,— DM monatl. Diese Sätze vermindern sich auf die Hälfte, wenn die regelmäßige wöchentliche Beschäftigung 24 Stunden nicht erreicht, auf drei Viertel, wenn die regelmäßige wöchentliche Beschäftigung zwischen 24 und 36 Wochenstunden liegt, ohne 36 Wochenstunden zu erreichen.
- (10) Erfüllt der / die Waldarbeiter / Waldarbeiterin in einer Woche nicht die volle festgesetzte regelmäßige Arbeitszeit, so wird der Kinderzuschlag je Kind für jedes an der Arbeitszeit fehlende volle Sechstel gekürzt, und zwar: wenn die festgesetzte regelmäßige Arbeitszeit 36 Stunden erreicht oder übersteigt bei einem Kinderzuschlag von 25 DM um 0,95 DM bei einem Kinderzuschlag von 30 DM um 1,15 DM bei einem Kinderzuschlag von 35 DM um 1,35 DM wenn die festgesetzte regelmäßige Arbeitszeit 24 Stunden erreicht oder übersteigt bei einem Kinderzuschlag von 25 DM um 0,75 DM bei einem Kinderzuschlag von 30 DM um 0,90 DM bei einem Kinderzuschlag von 35 DM um 1,05 DM wenn die festgesetzte regelmäßige Arbeitszeit unter 24 Stunden liegt bei einem Kinderzuschlag von 25 DM um 0,50 DM bei einem Kinderzuschlag von 30 DM um 0,60 DM bei einem Kinderzuschlag von 35 DM um 0,70 DM
- (11) Leistet der / die Waldarbeiter / Waldarbeiterin mindestens $\frac{5}{6}$ der festgesetzten regelmäßigen Arbeitszeit, so findet eine Kürzung nach Abs. 10 nicht statt.
- (12) Tage, für die Krankenbezüge gewährt werden, Urlaubstage und Tage, für die dem / der Waldarbeiter Waldarbeiterin Lohnfortgewährung zusteht, gelten für die Berechnung des Kinderzuschlags als volle Arbeitstage.
- (13) Bestand das Arbeitsverhältnis nicht während des ganzen Lohnzeitraumes (z.B. bei Einstellung oder Ausscheiden während des Lohnmonats oder der Lohnwoche), so wird für jedes Kind und jeden Tag, an dem ein Arbeitsverhältnis in diesem Teillohnzeitraum bestand, bei einem Kinderzuschlag von 25 DM 0,80 DM bei einem Kinderzuschlag von 30 DM 1,— DM bei einem Kinderzuschlag von 35 DM 1,15 DM gewährt. Abs. 9 letzter Satz und Abs. 10, 11 und 12 finden entsprechende Anwendung.
- (14) Der Kinderzuschlag wird bis zur Vollendung des 24. Lebensjahres gewährt, für Kinder, die das 16. Lebensjahr vollendet haben, jedoch nur, wenn sie
1. sich in der Schulausbildung oder in der Ausbildung für einen künftigen gegen Entgelt auszubügenden Lebensberuf befinden, und wenn sie
 2. nicht ein eigenes Einkommen von mindestens 75,— DM monatlich haben.
- Hat sich der Abschluß der Schul- oder Berufsausbildung durch Erfüllung der gesetzlichen Wehrdienstpflicht über das vollendete 24. Lebensjahr hinaus verzögert, so verlängert sich die Altersgrenze in Satz 1 für einen der Zeit dieses Dienstes entsprechenden Zeitraum über das 24. Lebensjahr hinaus.
- (15) Für Kinder, die wegen körperlicher oder geistiger Gebrechen dauernd erwerbsunfähig sind und für die ein Kinderzuschlag vor Vollendung des 24. Lebensjahres von einer öffentlichen Verwaltung oder einem öffentlichen Betrieb gewährt worden war, und bei denen die dauernde Erwerbsunfähigkeit vor Vollendung des 24. Lebensjahres eingetreten ist, wird der Kinderzuschlag ohne Rücksicht auf das Lebensalter gewährt, sofern sie nicht ein eigenes Einkommen von mehr als 75,— DM monatlich haben.
- (16) Die für die Beamten geltenden Vorschriften und Bestimmungen über Kinderzuschläge finden entsprechend

chende Anwendung, soweit nicht diese Tarifvertragliche Vereinbarung eine andere Regelung getroffen hat.

Die Nr. 67—70a und 72 der Ausführungsbestimmungen zum Besoldungsgesetz vom 16. Dezember 1927 (RGBl. I S. 349) in der z. Zt. geltenden Fassung (BV) sind nach Maßgabe der bisherigen Bestimmungen mit den aus der Anlage ersichtlichen Änderungen anzuwenden.

- (17) An die Stelle der Vorschriften zu Abs. 16 treten vom 1. ds. Mts. ab, der der Veröffentlichung der Änderungen der Ausführungsbestimmungen zum Besoldungsgesetz (BV) folgt, die Bestimmungen der Besoldungsvorschriften in der jeweils für die Bundesbeamten gültigen Fassung.
- (18) Der Kinderzuschlag bleibt bei der Berechnung des Lohnes für Überstunden sowie bei der Berechnung von Zuschlägen und Zulagen, die in Teilen des Lohnes festgesetzt werden, außer Betracht. Das gleiche gilt für die Berechnung des Stücklohnes.

§ 2

Für die Zeit vom 1. Januar 1953 bis zum Inkrafttreten dieser Vereinbarung werden die bereits gezahlten Kinderzuschläge um 50 v. H. erhöht.

§ 3

Diese Tarifvertragliche Vereinbarung tritt mit Wirkung vom 1. Juni 1953 in Kraft. Sie gilt bis zum 1. August 1953 und ist bis dahin unkündbar.

Anlage zu § 1 Abs. 16 der Tarifvertraglichen Vereinbarung vom 15. Mai 1953

- a) Nr. 67 Abs. 2 Satz 3 BV in folgender Fassung:
„Der Unterhalt wird von anderer Seite überwiegend gewährt, wenn die Unterhaltsleistungen der anderen Seite monatlich 40,— DM übersteigen.“
- b) Nr. 67 Abs. 2 vorletzter und letzter Satz in folgender Fassung:
„Eigenes Arbeitseinkommen des Stieffkindes bis zu 75,— DM monatlich bleibt unberücksichtigt. Wenn neben eigenem Arbeitseinkommen des Stieffkindes andere Unterhaltsleistungen von nicht mehr als 40,— DM vorhanden sind und wenn das Arbeitseinkommen und die anderen Unterhaltsleistungen zusammen mehr als 75,— DM monatlich betragen, wird der Kinderzuschlag nicht gewährt.“
- c) Nr. 67 Abs. 6 Satz 2 BV in folgender Fassung:
„Er gewährt dann überwiegend den Unterhalt, wenn die Unterhaltsleistungen des Vaters oder die dem Kind zufließenden Versorgungsleistungen 40,— DM monatlich nicht übersteigen.“
- d) Nr. 72 Abs. 5 BV vorletzter Satz in folgender Fassung:
„Als geringfügig in diesem Sinne sind nur solche laufenden Beträge anzusehen, die monatlich 40,— DM nicht übersteigen.“

- e) Nr. 72 Abs. 8 BV letzter Satz in folgender Fassung:
„Unterhaltsleistungen der Unterhaltsverpflichteten von monatlich nicht mehr als 40,— DM können unberücksichtigt bleiben.“

1953 S. 1026
aufgeh.
1956 S. 710

— MBl. NW. 1953 S. 1023.

V. Bodenreform und Siedlung, Landeskultur, Bodenverbesserung und Wasserwirtschaft

Einschaltung der Planungsbehörden im Siedlungsverfahren

AO. d. Landessiedlungsamts v. 19. 5. 1953 — Az. 4180

Der Minister für Wiederaufbau hat darauf hingewiesen, daß meine u. a. AO. von den Regierungspräsidenten zum Teil nicht eindeutig dahin verstanden worden sei, daß von ihnen bei der planerischen Stellungnahme ggf. auch die bei ihnen tätigen Dezernenten für Städtebau und Siedlungswesen zu beteiligen sind. Er hat eine diesbezügliche Klarstellung erbeten, die im Einvernehmen mit dem Ministerpräsidenten, Landesplanungsbehörde, und dem Minister für Wiederaufbau wie folgt getroffen wird:

Abs. 1 meiner u. a. AO. erhält folgende Fassung:

„Es hat sich gezeigt, daß bei der planerischen Prüfung der Siedlungsprojekte, die notwendig ist, um die Siedlungsmaßnahmen mit der Landesplanung und der städtebaulichen Planung in Einklang zu bringen, verschiedentlich Schwierigkeiten und Verzögerungen aufgetreten sind, weil den für die Landesplanung und die städtebauliche Planung zuständigen Behörden die erforderlichen Unterlagen nicht rechtzeitig zur Verfügung standen. Um zur Vermeidung solcher Verzögerungen eine möglichst frühzeitige Unterrichtung der für die Landesplanung und die städtebauliche Planung zuständigen Behörden sicherzustellen, ordne ich gemäß § 1 Abs. 2 der 1. Durchführungsverordnung zum Bodenreformgesetz folgendes an:“

In Abschnitt I Abs. 1 wird hinter „andernfalls solche als nicht gegeben erachtet werden“, eingefügt:

„soweit sie nicht in rechtsverbindlichen Plänen enthalten sind.“

Abschnitt II erhält folgende Fassung:

„Soweit ein Grundsatztermin hiernach noch unter Beteiligung der für die Landesplanung und die städtebauliche Planung zuständigen Behörden abgehalten wird, ist im Bereich des Ruhrsiedlungsverbandes künftig nicht der Verbandsdirektor, sondern die Außenstelle des Wiederaufbau ministeriums in Essen von dem zuständigen Kreissiedlungsamt zum Termin zu laden.“

Abschnitt III erhält folgende Fassung:

„Diese Verfügung ergeht mit Zustimmung des Ministerpräsidenten, Landesplanungsbehörde, und des Ministers für Wiederaufbau, die ihre nachgeordneten Dienststellen entsprechend unterrichten.“

Ich bitte, meine genannte AO. entsprechend zu berichtigten bzw. zu ergänzen.

Bezug: AO. des Landeskultursamtes vom 13. 6. 1952 (MBI. NW. S. 738).

An das Landeskulturamt Nordrhein in Bonn,
Landeskulturamt Westfalen in Münster
mit der Bitte um Unterrichtung der Kulturräte;
die Stadt- und Kreisverwaltungen, bei denen Kreis-
siedlungsmäter eingerichtet sind,
Siedlungsgesellschaft „Rheinisches Heim“, Bonn,
Siedlungsgesellschaft „Rote Erde“, Münster,
Deutsche Bauernsiedlung G.m.b.H., Düsseldorf.

— MBI. NW. 1953 S. 1026.

G. Arbeitsminister

Zulassung von pyrotechnischen Gegenständen

Bek. d. Arbeitsministers v. 2. 6. 1953 — III 4 — 8715 —

Auf Grund von § 4 der Verordnung über den Verkehr mit pyrotechnischen Gegenständen vom 6. Januar 1953 (GV. NW. I S. 110) werden auf ihren Antrag vom 4. Mai 1953 — Fr/Wa — die von Ihnen hergestellten, in der nachstehenden Zusammenstellung angegebenen pyrotechnischen Gegenstände nach Prüfung durch die von der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt in Braunschweig damit beauftragte Chemisch-Technische Reichsanstalt, vereinigt mit dem Materialprüfungsamt in Berlin-Dahlem (CTR/MPA), als pyrotechnische Gegenstände der jeweils in der Aufstellung angegebenen Klasse mit den ebenfalls darin angegebenen Kennzeichen zugelassen.

Lfd. Nr.	Bezeichnung des Gegenstandes u. Fabrikmarke	Fabrik- Nummer	Zulassungszeichen		
			Prüfstelle	Prüfnummer	Klasse (§ 2 der Verordnung)
1	Blitzcracker, Weco	1	CTR/MPA	35	I
2	Schwärmer, Weco 3a		CTR/MPA	36	I
3	Schwärmer, Weco 3b		CTR/MPA	37	I
4	Goldregen, Weco 5a		CTR/MPA	38	I
5	Goldregen, Weco 5b		CTR/MPA	39	I

Lfd. Nr.	Bezeichnung des Gegenstandes u. Fabrikmarke	Fabrik- Nummer	Zulassungszeichen		
			Prüfstelle	Prüfnummer	Klasse (§ 2 der Verordnung)
6	Silberregen, Weco	6a	CTR/MPA	40	I
7	Silberregen, Weco	6b	CTR/MPA	41	I
8	Fliegende Untertasse, Weco	19	CTR/MPA	42	I
9	Blitzschlag, Weco	13	CTR/MPA	43	II
10	Blitzböller, Weco	22	CTR/MPA	44	II

Diese Zulassung wird an folgende Bedingung geknüpft:

Sie werden hiermit verpflichtet, dem zuständigen Gewerbeaufsichtsamt jederzeit auf Verlangen kostenlos die Entnahme von Proben zur Nachprüfung der Übereinstimmung mit den Prüfungsunterlagen zu gestatten.

Die Zulassung wird zurückgezogen, wenn die vorgenannte Bedingung nicht eingehalten, wenn die von Ihnen hergestellten pyrotechnischen Gegenstände nicht den eingereichten Unterlagen entsprechen oder, wenn Tatsachen bekannt werden, wonach die pyrotechnischen Gegenstände der o. g. Verordnung und ihren technischen Grundsätzen in anderer Weise nicht entsprechen, oder wenn durch Änderung der oben genannten Verordnung eine andere Eingliederung der pyrotechnischen Gegenstände erforderlich wird.

Für diese Zulassung wird eine Verwaltungsgebühr in Höhe von 30,— DM erhoben.

Bezug: Antrag der

Firma Pyro-Chemie
Hermann Weber & Co.
pyrotechnische Fabrik
Eitorf/Sieg.

— MBI. NW. 1953 S. 1027.

Ungültigkeitserklärung von Sprengstofflizenzen auf Grund des § 7 der Sprengstofflizenzen-Verordnung

Bek. d. Arbeitsministers v. 9. 6. 1953 — III 4 — 8723

Nachstehende Sprengstofflizenzen werden hiermit für ungültig erklärt:

Name u. Wohnort des Inhabers:	Muster, Nr. und Jahr:	Aussteller:
M. Gras M a u s b a c h Essiger Straße 41	C Nr. 18/52 v. 31. 3. 1952	Gewerbeaufsichts- amt Aachen
Heinrich Schneyink R h e i n e (Westf.) Hauenhorster Straße 125	B Nr. 17/52 v. 7. 1. 1952	Gewerbeaufsichts- amt Coesfeld/Westf.
Karl Lohoff H a u e n h o r s t Nr. 89 bei Rheine (Westf.)	C Nr. 18/52 v. 7. 1. 1952	Gewerbeaufsichts- amt Coesfeld/Westf.

— MBI. NW. 1953 S. 1028.

1953 S. 1028 u.
aufgeh.
1955 S. 1733 Abschn. IX

H. Sozialminister

Unterbringung von Sowjetzonenflüchtlingen (Notunterkunft Ost); hier: Verrechnung im Rahmen der Kriegsfolgenhilfe

RdErl. d. Sozialministers v. 8. 6. 1953 — III A 1/KFH/13 A

Auf Grund inzwischen geführter Verhandlungen mit dem Bundesinnenministerium ergeben sich folgende Änderungen des im Bezugserlaß vorgesehenen Verfahrens:

1. Verrechnung der Betriebskosten (Ziff. III Abs. 2).

Entschädigungen für entgangenen Gewinn nach § 16 des Flüchtlingsnotleistungsgesetzes können ohne die zunächst verlangte Genehmigung des Bundesinnenministers verrechnet werden. Zugleich hat sich der Bundesinnenminister damit einverstanden erklärt, daß die Bestimmungen des § 16 FLNG. in den Fällen entsprechend angewendet werden, in denen Räume für Notunterkünfte auf Grund landesrechtlicher Bestimmungen oder freiwilliger Vereinbarung in Anspruch genommen worden sind oder künftig werden.

Das im Einzelfall anzuwendende Verfahren wegen eventueller Feststellung einer angemessenen Gewinnentschädigung ergibt sich aus dem gem. RdErl. des Innen- und Finanzministers vom 15. Mai 1953, der im MBl. NW. S. 696 veröffentlicht ist.

2. Einziehung von Mietbeiträgen.

Je nach Objekt sind die von den Fürsorgeverbänden aufzubringenden Mieten und Pachtzahlungen für Räume, die als Notunterkünfte genutzt werden, verschieden. So hat sich inzwischen ergeben, daß sich infolgedessen bei Heranziehung verdienender Flüchtlinge bis zur Höhe der tatsächlichen Unterbringungskosten Mietforderungen ergeben würden, die in keinem Verhältnis zur Größe und Beschaffenheit des bereitgestellten Wohnraumes stehen. Um unvertretbare Härten zu vermeiden, kann deshalb davon ausgegangen werden, daß in der Regel bei Sammelunterkünften ein Mietpreis bis zu 0,50 DM pro qm als angemessen anzusehen ist. Über die in diesem Rahmen örtlich festzusetzenden Mietsätze hinaus sind grundsätzlich Mietbeiträge nicht zu verlangen und zwar auch dann nicht, wenn Arbeitseinkommen vorhanden ist.

3. Ausstattung von Flüchtlingen bei Einweisung in Wohnungen.

Mit der Einweisung von Sowjetzonenflüchtlingen in ordnungsgemäßen Wohnraum ist grundsätzlich die Lagerbetreuung als beendet anzusehen. Das gilt auch, wenn die zur Aufnahme vorgesehenen Wohnungen nach den Vorschriften d. RdErl. d. Ministers für Wiederaufbau v. 6. März 1953 (MBl. NW. S. 381) zunächst lagermäßig genutzt werden. Bewilligung von Mitteln zur Sicherstellung des Notbedarfes an Haustrat darf deshalb nur nach sorgsamer Prüfung der Verhältnisse des Einzelfalles auf dem Wege individueller Beihilfen erfolgen und muß sich nach Art und Maß im Rahmen der fürsorgerechtlichen Grundsätze halten, die bei einheimischen Hilfsbedürftigen maßgebend sind.

Im Hinblick auf die mit RdErl. v. 1. April 1953 (MBl. NW. S. 603) bekanntgegebenen Richtlinien des Bundesinnenministers über die Grenzen der Fürsorgeleistungen für die Ausstattung von Heimatvertriebenen und Flüchtlingen mit Haustrat wird empfohlen, eine zweckentsprechende Verwendung der im Einzelfall in Frage kommenden Beihilfen durch Ausgabe von Gutscheinen sicherzustellen, um Beanstandungen durch die zuständigen Prüfstellen vorzubeugen.

Bezug: RdErl. d. Sozialministers v. 2. 4. 1953 (MBl. NW. S. 581).

An die Regierungspräsidenten in Aachen, Arnsberg, Detmold, Düsseldorf, Köln und Münster, Landkreise und kreisfreien Städte.

— MBl. NW. 1953 S. 1028.

Notizen

Prädikatisierung von Filmen

Mitt. d. Innenministers v. 5. 6. 1953 — III B 4/159 — 1512/53

Die Film bewertungsstelle der Länder der Bundesrepublik Deutschland, Wiesbaden-Biebrich, Schloß, hat seit der Veröffentlichung vom 24. März 1953 — MBl. NW. S. 586 — folgende weitere Filme anerkannt:

Film titel:

Prädikat:

Spielfilme:

Vergiß die Liebe nicht BW
Auf den Straßen von Paris (La fête à Henriette) W

Kulturfilme:

Im Spiegel der Kanäle (Die Kunst Vermeers) BW
(Light in the Window) — synchr. Fassung —

Schwedischer Frühling (Vären) W

Verzauberte Bergwelt W

Val Gardena W

Rembrandt's Nachtwache (The Night Watch) W

— synchr. Fassung —

Renoir: Lebensfreude (Joy of Living) W

— synchr. Fassung —

Méphisto Valse — Originalfassung — W

A la Mémoire d'un Héros — Originalfassung — W

Der Vorhang hebt sich (Die Kunst Degas) — W

(Curtain Call) — synchr. Fassung —

Kunstschatze aus Köln W

Moderne Zeltnomaden W

Im Lande der Toreros W

Schemen W

Thar she blows — Originalfassung — W

Der Eisenwald W

Way out West — Originalfassung — W

Frühling im Bruch W

Kathrin entdeckt die Welt W

Dokumentarfilm:

Fernfahrer (Knights of the Highway) W

Ein neuer Tag W

Die Grenze W

Europa im Werden W

Der Gehalt macht's W

Protest der Kleinsten W

Under the Surface — Originalfassung — W

Unser tägliches Wasser BW

Kleinod am Inn W

BW = „Besonders wertvoll“

W = „Wertvoll“

— MBl. NW. 1953 S. 1030.

Erteilung des Exequaturs an den Spanischen Konsul in Bremen, Herrn Juan Torroba

Die Bundesregierung hat dem Spanischen Konsul in Bremen, Herrn Juan Torroba y Gomez-Acebo, am 27. Mai 1953 das Exequatur für das folgende Gebiet erteilt: Land Bremen, das auf dem linken Weserufer gelegene Gebiet des Landes Niedersachsen und das Land Nordrhein-Westfalen.

— MBl. NW. 1953 S. 1030.

Einzelpreis dieser Nummer 0,60 DM.

Einzellieferungen nur durch den Verlag gegen Voreinsendung des Betrages zuzgl. Versandkosten (pro Einzelheft 0,10 DM) auf das Postscheckkonto Köln 8516 August Bagel Verlag GmbH, Düsseldorf.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, Elisabethstraße 6–11. Druck: A. Bagel, Düsseldorf; Vertrieb: August Bagel Verlag GmbH, Düsseldorf. Bezug der Ausgabe A (zweiseitiger Druck) und B (einseitiger Druck) durch die Post. Bezugspreis vierteljährlich Ausgabe A 4,50 DM, Ausgabe B 5,40 DM.